



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 26 повестки дня:

Международный год ребенка: планы и деятельность по улучшению положения детей в мире, особенно в развивающихся странах (*продолжение*)

Стр.

37

*Председатель: Салим Ахмед САЛИМ
(Объединенная Республика Танзания).*

ПУНКТ 26 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Международный год ребенка: планы и деятельность по улучшению положения детей в мире, особенно в развивающихся странах (*продолжение*)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем я предоставлю слово первому оратору, я хотел бы обратить внимание присутствующих на проект резолюции, содержащийся в документе А/34/L.4. Сейчас я предоставляю слово первому оратору в наших прениях на утреннем заседании, представителю Соединенного Королевства.
2. Леди СОУМС (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я выступаю сегодня не только как представитель английского правительства, но также и как председатель Ассоциации Соединенного Королевства по проведению Международного года ребенка.
3. Мы в Соединенном Королевстве не имеем национальной комиссии по проведению Международного года ребенка, как таковой. На протяжении многих лет английские добровольные организации находятся на переднем крае борьбы за благосостояние детей как в Соединенном Королевстве, так и в развивающемся мире.
4. Поэтому именно в соответствии с этой традицией правительство моей страны решило в качестве одного из вопросов своей политики поручить проведение Международного года ребенка добровольным организациям. Правительство предоставило помещения и средства для покрытия административных расходов, но оставляет за добровольными организациями свободу по организации Года на их усмотрение.
5. Этот подход, я должна сказать, был исключительно успешным, и мое присутствие здесь сегодня свидетельствует о тесных контактах, которые существуют между английским правительством и

добровольными неправительственными организациями.

6. Ассоциация Соединенного Королевства по проведению Международного года ребенка, находящаяся под покровительством Ее Величества Королевы, была основана и зарегистрирована как благотворительное учреждение в июле 1978 года. Мы глубоко признательны ей за поддержку и помощь в работе, которую мы осуществляли в этом году. Около 800 организаций являются членами этой Ассоциации — от крупных национальных неправительственных организаций до небольших обществ, местных общинных групп, церквей, профсоюзов, молодежных организаций, профессиональных ассоциаций и групп давления. Она охватывает все аспекты проблемы благосостояния детей.

7. Мы в Великобритании всегда отдавали себе отчет в бедственном положении детей стран, испытывающих недостатки. Я считаю одним из наиболее важных достижений наших усилий в проведении Международного года ребенка то, что английская общественность стала глубже осознавать проблемы детей в развивающихся странах.

8. Среди вопросов, которые были намечены в Ассоциации Соединенного Королевства в качестве первоочередных вопросов в нашей программе на Год ребенка, тема «Дети в развивающихся странах» была одной из тем, которым было уделено основное внимание. Основное внимание уделяется принятым нами проектам относительно ликвидации заболеваний, получения образования и удовлетворения основных потребностей детей. Например, Ассоциация поддерживает проект по борьбе со слепотой, вызываемой недоеданием на субконтиненте Индии. Она также старается предоставлять противотуберкулезные вакцины для детей в Непале и вакцины против полиомиелита в Малави, Лесото и Свазиленде.

9. Многие из организаций, которые входят в нашу национальную Ассоциацию, занимаются в основном этими проблемами. Я, в частности, хотела бы отметить активную программу Комитета Соединенного Королевства по ЮНИСЕФ и ОКСФАМ, ранее известного как Оксфордский комитет помощи голодающим, объединивших свои усилия в проведении кампании, которая по праву называется «Вместе для детей», а также работу Фонда в его юбилейном 60-м году по спасению детей.

10. Мы гордимся тем, что одна из наших организаций — членов Ассоциации ОКСФАМ была среди первых, оказавших безотлагательную помощь переживающему трагедию народу Кампучии.

11. Как следствие деятельности, предпринятой в связи с проведением Года ребенка, заинтересованные организации, занимающиеся вопросами помощи странам «третьего мира», получили более широкую гласность. Я считаю, что в результате они смогут не только в этом году, но также и в будущем содействовать более широкому вкладу со стороны общественности и тем самым увеличить помощь Великобритании нуждающимся детям во всем мире.

12. Мы также придаем большое значение на правительственном уровне вопросу, касающемуся потребностей детей стран «третьего мира». Наша политика предоставления помощи другим странам уделяет особое внимание программам, которые могут оказаться полезными для детей, и многие проекты, которые организуют и финансируют правительства, непосредственно связаны с благосостоянием детей. Помимо этих конкретных аспектов мы считаем, что английская программа помощи в целом, направленная на оказание помощи наиболее бедным секторам общества развивающихся стран, хорошо увязывается с целями Международного года ребенка.

13. Разумеется, значительная часть помощи британского правительства развивающимся странам направляется через международные учреждения, в частности через ЮНИСЕФ. Мы постоянно поддерживаем ЮНИСЕФ, и наши финансовые взносы в эту организацию из года в год неуклонно растут. Благодаря взносу в прошлом году, который составил более 12 млн. долларов по нынешнему курсу, мы стали одним из крупных вкладчиков ЮНИСЕФ.

14. Я хотела бы сейчас выразить признательность ЮНИСЕФ за работу, которая была осуществлена этим учреждением в качестве ведущего учреждения в проведении Международного года ребенка, а также многим другим учреждениям в системе Организации Объединенных Наций, которые принимали участие в этой деятельности. Я хотела бы также выразить благодарность Секретариату по проведению Международного года ребенка как в Нью-Йорке, так и в Женеве, усилия которого явились крупным вкладом в успешное проведение Года.

15. Я говорила пока об усилиях, направленных на повышение благосостояния детей в развивающихся странах. Но даже в сравнительно развитых странах, таких как Соединенное Королевство, предстоит еще многое сделать. Я хотела бы остановиться на деятельности, которую мы осуществляем в нашей стране.

16. Ответственность правительства за благосостояние детей в Великобритании, как и в большинстве стран, распределяется между рядом министерств. Каждое из этих министерств воспользовалось предоставленной возможностью в плане Международного года ребенка для того, чтобы содействовать целому ряду инициатив, направленных на улучшение положения детей в Великобритании. Сюда входят специальные программы,

направленные на сокращение дорожной и детской смертности, проведение конференций об исправлении малолетних правонарушителей; сюда также входят меры по сокращению числа поступлений в госпитали умственно отсталых детей на длительный срок, в чем они не нуждаются, и программы специальных проблем семей с одним родителем.

17. Что касается деятельности Ассоциации Соединенного Королевства, то организация, входящая в ее состав, также приняла специальные программы в плане Международного года ребенка. Они также в ответ на самые сложные задачи Года внесли свой вклад в осуществление совместных программ согласованных действий.

18. Рабочие группы этой Ассоциации занимаются вопросами прав и обязанностей детей, в частности правами детей, нуждающихся в опеке со стороны государства, детей, которые нуждаются в специальном обслуживании в госпиталях, правами детей этнических меньшинств в Соединенном Королевстве и проблемами, с которыми сталкиваются дети, находящиеся в наиболее неблагоприятном материальном положении в нашем обществе.

19. Ассоциация уделяет внимание проблеме так называемых «детей с ключом от квартиры». Это дети работающих родителей, которые остаются одни в те дни, когда нет занятий в школе, и которые предоставлены сами себе, когда они возвращаются из школы. Эта проблема существует и в других западных промышленно развитых странах, и она является одной из главных причин правонарушений несовершеннолетних. Рабочая группа изучает данную проблему, и наша Ассоциация финансирует экспериментальные проекты, которые будут осуществляться совместными усилиями местных властей, общинных групп, работников патронажа и родителей.

20. В более конкретной области Ассоциация стремится создать на общинной основе органы, которые помогли бы избежать заключения под стражу молодых людей, совершивших акты насилия.

21. Мы уделяем большое внимание проблемам детей, имеющих физические недостатки; при сотрудничестве семи членов организации был организован «Холлидей адвенча сентер», предназначенный для детей, страдающих физическими недостатками, а также для их семей. Это новое начинание учитывает то огромное и тяжелое бремя, от которого страдают из года в год семьи, имеющие детей-инвалидов, и мы стремимся обеспечить им в рамках семейных групп радостные каникулы и избавить их от забот. Путем публикации «Пособия для подростков-инвалидов» мы привлекаем внимание к проблеме этой молодежи, мы стремимся не только ознакомить их с той заботой, которой они могут пользоваться, но также совершенно ясно показать, что практически ничего не было предусмотрено в прошлом для того, чтобы помочь этой легко ранимой группе молодежи в особо тяжелый период их и без того нелегкой жизни.

22. В нашей политике планирования для детей как правительство, так и Ассоциация уделяют перво-степенное внимание значению семьи как основы нашей национальной жизни. Ассоциация, например, занимается вопросом о том, как лучше подготовить молодежь — мальчиков и девочек — к их родительским обязанностям в будущем.

23. Поскольку в Год ребенка обращается особое внимание на созидательные способности детей, мы начали разрабатывать долгосрочный проект по созданию Международного центра по детскому творчеству. Такой центр будет использоваться для подготовки учителей нашей страны и особенно стран «третьего мира» с целью работы с детьми и для детей в области детского творчества.

24. В Шотландии, Уэльсе и Северной Ирландии внимание по-прежнему сосредоточивается на оказании помощи детям в странах «третьего мира» и на оказании помощи детям у себя в стране; например, в Уэльсе проводится изучение услуг, оказываемых детям, в Северной Ирландии создан консультативный центр для родителей, в Шотландии была избрана в качестве одной из тем Года ребенка тема «На службе детей», с тем чтобы узнать мнение самой молодежи о своей жизни и о ее перспективах на будущее.

25. Ассоциация пришла к выводу, что в Соединенном Королевстве, хотя статистические данные, относящиеся к проблеме детей, являются обильными, но их трудно уточнить, поскольку они не упорядочены таким образом, чтобы их можно было использовать для принятия каких-либо мер, касающихся защиты детей. Поэтому мы начали работу по выработке статистического сборника под названием «Положение детей», что даст более широкое описание положения детей в Великобритании.

26. Одним из наиболее важных вопросов для нас является создание центра по оказанию правовой помощи детям, который будет действовать как национальное учреждение по всем вопросам, касающимся детей и законодательства, и который посредством просвещения, исследований и благодаря поддержке будет служить делу разъяснения и защиты правового положения детей, и в случае необходимости этот центр выступит с инициативой по выработке новых законов.

27. Хотя правительство Великобритании еще не провело обзора всего законодательства, прямо или косвенно касающегося детей, Ассоциация активно содействует изучению юридических аспектов этой проблемы, и организации — члены Ассоциации ведут кампанию за введение в силу статутов и за законодательную реформу.

28. Ассоциация занимается в настоящее время обзором всех правительственных докладов, касающихся детей, которые были опубликованы за последние двадцать лет, и анализирует, в какой степени осуществляются эти рекомендации.

29. В некоторых докладах Ассоциация рекомендует внести конкретные изменения в законодательства, например в законодательства о телес-

ных наказаниях, об оказании помощи малообеспеченным детям и о принятии кодекса, касающегося защиты детей, на которых распространяются наши иммиграционные законы.

30. Однако рекомендации Ассоциации не обязательно требуют изменений в законодательстве или выделения дополнительных ресурсов; речь идет скорее о переоценке нашей политики. Например, Ассоциация просит правительство запретить в рамках уже существующего законодательства употребление свинца в бензине, что может вызвать серьезные заболевания маленьких детей; она требует также в области оказания услуг детям сделать обзор соотношения помощи, оказываемой на дому, в детских домах и службами по усыновлению, с тем чтобы как можно большее число детей этой категории могло расти в семейном кругу.

31. Ассоциация действует в качестве катализатора в Международный год ребенка, с тем чтобы получить более ясное представление о правах и нуждах детей. Организации — члены Ассоциации воспользовались той возможностью, которая открывается в связи с проведением Международного года ребенка, для того чтобы пересмотреть свое отношение к проблеме детей. Организации, которые непосредственно не связаны с этой проблемой, также принимают активное участие в ее решении, например добровольная организация, занимающаяся проблемами лиц преклонного возраста, созвала конференцию, которая рассматривала права бабушек и дедушек и детей. Наши программы получили широкую гласность, и отклик со стороны средств массовой информации на Международный год ребенка был очень ободряющим и полезным. В различных частях страны были созданы местные группы для проведения Международного года ребенка. Празднества, выставки, фестивали и даже картины, созданные из цветов в парках, избирали в качестве своей темы идею Международного года ребенка, и во время празднования, в котором были отражены традиционные народные обычаи, также звучала тема Международного года ребенка.

32. Реакция общественности на усилия, которые мы прилагаем для создания фонда, была обнадеживающей. В исполнительный совет Ассоциации поступают многочисленные индивидуальные пожертвования для проведения Международного года ребенка. Благодаря дотациям, поступающим от различных отраслей промышленности, от правительства Великобритании и благотворительных учреждений, мы надеемся на то, что наши проекты будут осуществляться и после Года ребенка и будут живым свидетельством эффективности совместных действий, предпринятых для блага детей.

33. Ассоциация Соединенного Королевства намеревается продолжить свою работу до осени 1980 года, и мы ожидаем решения правительства Великобритании по этому вопросу. Постоянным на-следием Года явятся наши проекты и работа наших членов. В Соединенном Королевстве искренне желают того, чтобы начатая работа была про-

должна и чтобы не был ослаблен тот темп, который мы взяли, и особенно чтобы совместная работа наших организаций как на национальном, так и на местном уровнях в пользу детей продолжала оставаться характерной чертой нашей жизни, каковой она была в Международный год ребенка. Растут скептические настроения в отношении ценности проведения международных годов. А между тем Международный год ребенка был воспринят с большим энтузиазмом в Великобритании и во всем мире. Мы считаем, что это объясняется частично тем подходом, который имел место в этом году и который основывается на лозунге «сделай сам». Главная ответственность за проведение этого Года была возложена нашей Ассамблеей на национальные организации, а не на международные конференции или институты. Поэтому оказалось возможным более широко привлечь местные органы к участию в этом мероприятии и добиться высокой степени поддержки среди них.

34. Наконец, я хотела бы подчеркнуть значение участия детей в этом Году. Ассоциация привлекает молодежь к некоторым аспектам своей деятельности: в рамках одной из ее рабочих групп и в целом ряде мероприятий, намеченных провести в ознаменование Года. На следующей неделе, через два дня после празднования Дня Организации Объединенных Наций, молодежь из Соединенного Королевства прибудет в Лондон для участия в парламенте молодежи, который будет открыт нашим премьер-министром. Члены этого парламента будут обсуждать следующий проект решения: «Данный парламента считает, что необходимо и впредь прилагать усилия, направленные на претворение в жизнь принципов, закрепленных в Декларации прав ребенка, принятой Организацией Объединенных Наций».

35. То, что Год пробудил воображение и интерес молодежи, подчеркивается целым рядом щедрых пожертвований, которые поступают в размере от нескольких фунтов до нескольких сот фунтов, собранных самими детьми либо в школах, либо в местных общинах.

36. Год ребенка для всех нас явился стимулом того, чтобы поставить в центре внимания детей их нужды и их благосостояние. Но сейчас, когда этот Год приближается к концу, мы остро осознаем, сколько еще нам остается сделать для удовлетворения потребностей детей, и мы отдаем себе отчет в том, что каждый год должен быть годом ребенка и что наиболее плодотворным наследием 1979 года явится решимость продолжать наши неустанные усилия до тех пор, пока права ребенка не станут реальностью для всех детей мира.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором является супруга президента Мексики, Председатель национального комитета Международного года ребенка, Заместитель председателя исполнительного совета ЮНИСЕФ и Председатель совета национальной системы комплексного развития семьи Мексики Ее Превосходительство г-жа Кармен Романо де Лопес Портильо.

38. Г-жа ДЕ ЛОПЕС ПОРТИЛЬО (Мексика) (*говорит по-испански*): Сейчас, когда я выступаю перед этим международным форумом, который будет заниматься обсуждением различных ситуаций, с которыми сталкивается современное общество, меня воодушевляет тот факт, что представители государств-членов решительно защищают свободу отдельных личностей и суверенитет государств при определении ими своей собственной судьбы. Все это является обязательными условиями, без которых никто не может понять мир и преобразовать его.

39. Наши дети, независимо от их расы и вероисповедания, сталкиваются с необходимостью верить в наши возможности, поскольку мы сейчас принимаем решения, которые повлияют на их жизнь в настоящем и будущем. Они должны верить в нашу решимость оставить им справедливый мир, в котором мир и благосостояние будут не иллюзиями, а повседневной реальностью, которой каждый может насладиться сполна.

40. Если мы не примем мер перед лицом этого исторического вызова или потерпим фиаско при осуществлении этой задачи, то заслужим самого серьезного осуждения со стороны мужчин и женщин завтрашнего дня.

41. Наша убежденность в этом проистекает из нашего знания проблем — их происхождения, причин и последствий, и это порождает горячее стремление избавиться от несправедливостей, существующих среди миллионов людей, которые ведут борьбу за выживание, борьбу, которой, как иногда кажется, не будет конца.

42. Озабоченность и неуверенность, которые тревожат человечество, принимают сейчас новые и разнообразные формы в отношении голода, болезней, бедности, то есть признаков того, что мы называем марганализацией. Мы должны поэтому удвоить свои усилия, чтобы покончить с этим негативным влиянием путем преодоления идеологических антагонизмов, эгоцентричности крупных экономических держав, путем отказа от разорительной гонки вооружений.

43. Необходимо, чтобы народы стран высказали свое мнение по каждому или хотя бы по одному из этих феноменов. Предлагаемые и разрабатываемые рекомендации требуют, чтобы мы отказались от эгоизма, который уводит нас от коллективных реальностей мирового сообщества. Война осуждается во имя мира, который является нашей самой заветной мечтой, мы вплотную знакомимся с этими концепциями, хотя мы иногда забываем о их гуманном значении.

44. Каждый ребенок в любой стране является беспомощной жертвой наших противоречий и ощущает на себе это больше, чем кто-либо другой из нас. Несмотря ни на что, ребенок полон иллюзий и надежд, входит со всей ответственностью в сознательную жизнь, которая полна волнений и угрозы миру. Мы должны создать для него такие условия, чтобы сохранить его чистый внутренний мир и привить ему любовь к жизни.

45. Я не намерена повторять здесь то, что было столь убедительно сказано другими, но я хотела бы подчеркнуть, что Мексика относится к своим детям как к наиболее ценным ресурсам на пути достижения полного развития.

46. Здравоохранение, образование, занятость, плодотворное обучение, индивидуальное и коллективное благосостояние — вот цели, говорящие об уровне цивилизации и культуры, которого достигло человечество. Это является также целями, поставленными перед собой теми людьми, которые придерживаются конструктивных принципов.

47. Мы ни в коей мере не блуждаем в полной темноте, хотя мы, конечно, живем в критическое время. И именно несчастья учат индивидуумов объединяться в стремлении достичь общих целей, веря в творческие способности сильного воображения, дисциплины, науки, технологии и культуры как средств перестройки их обществ.

48. Разнообразие возможных методов решения проблем, которыми мы располагаем, включает в себя широкую гамму — от отчаяния до наиболее утопических концепций. К счастью, существуют, однако, прогрессивные течения, которые требуют рационального подхода к оценке событий, что совершенно не должно мешать объективному анализу кризисов или остающихся нерешенных вопросов или частичных решений. Такой подход подразумевает нахождение всеобъемлющих решений, которые были бы универсальными для всех.

49. Мы учимся на наших ошибках, которые нас многому научили. Те, кто цепляется за такие устаревшие концепции, как обскурантизм, колониализм и гегемонизм, просто отстаивают прошлые ошибки. Существует верный признак того, что наиболее консервативные позиции сейчас постепенно меняются и заменяются обеспокоенностью, которая не является панической, но такой, которая говорит именно об уровне социальной зрелости и ясности, которые нам необходимы для того, чтобы поддерживать, усиливать и обогащать фундаментальные принципы и ценности, которые являются основой жизни на нашей планете. Прimitивное насилие и разрушение теряют ежедневно под собой почву, почву, которая исчезнет навсегда. Наиболее убедительным доказательством этому является Международный год ребенка.

50. Мексика в своей политике, направленной на установление социальной справедливости, нашла источник доктринальных концепций, которые позволяют количественно определить компоненты и статус социальных требований.

51. Подход, которого мы придерживаемся, был унифицированным и интегрированным. Он позволяет нам принимать расширенные модели минимальных стандартов условий жизни, которые, принимая во внимание их важность, включают в себя и право на труд. Включая занятость в эту модель, мы трансформируем ее в самовоспроизводящий механизм развития.

52. При определении проблемы ребенка и семьи подобным образом все элементы, о которых я упомянула, становятся компонентами качества индивидуальной и коллективной жизни; и этот подход позволяет нам определить масштабы социальных расхождений и принимать решение в отношении того, что является для нас приемлемым, а что — нет.

53. Пример Мексики заслуживает особого внимания в настоящее время и будет заслуживать до конца этого столетия. Это не подразумевает, что мы стремимся уйти от нашей нынешней ответственности, поскольку достижение целей, которые мы устанавливаем для будущего, зависит от решений, которые мы находим в настоящий момент. Воля к переменам является продуктом социального согласия, проистекающего из осознания этих проблем народом.

54. Главной целью революционного движения, которое началось в 1910 году, было стремление достичь развития на основе социальной справедливости, с тем чтобы все мексиканцы могли пользоваться равными возможностями и равной безопасностью, чтобы им было обеспечено участие и включение в полезную деятельность их стран.

55. По этой причине детям в современной Мексике отдается приоритет, что является результатом решения суверенной страны, в которой преобладают самоопределение, внутренняя гармония и международные отношения, основанные на свободе, уважении, правопорядке, справедливости и разуме.

56. Деятельность специализированных институтов в области осуществления заботы о детях была начата в Мексике 50 лет назад. Под эгидой федерального правительства с 1929 года идет процесс, который завершился созданием национальной системы комплексного развития семьи, института, который, в свою очередь, эволюционировал в зависимости от нужд и потребностей общества, в соответствии с имеющимися на каждом этапе условиями; его цель главным образом состоит в том, чтобы обеспечить такое положение, при котором о ребенке будет проявлена забота как в его собственной семье, так и в его окружении.

57. Главная цель решения Организации Объединенных Наций, которое было принято в 1979 году, об установлении специального Года, совпадающего с 20-й годовщиной Декларации прав ребенка [резолюция 1386 (XIV)], выражает нашу убежденность в том, что мы должны серьезно задуматься над настоящей проблемой и условиями, в которых проходит первый этап жизни человека, с тем чтобы ликвидировать условия, мешающие или ограничивающие его должное развитие.

58. В связи с этим моя страна с энтузиазмом поддержала резолюцию Генеральной Ассамблеи, в которой 1979 год был провозглашен Международным годом ребенка [резолюция 31/169], и президент Мексики г-н Хосе Лопес Портильо соз-

дал национальный комитет для проведения в жизнь целей этой резолюции.

59. В этом национальном комитете, который пользуется также поддержкой правительств штатов, частных групп и граждан нашей страны, представлены исполнительная, законодательная и судебная власти.

60. Главными целями национального комитета являются содействие и координация национальных видов деятельности в области осуществления заботы о ребенке, что является составной частью планов экономического и социального развития страны. Такая деятельность основывается на программе обучения, использующей методы, требующие широкого участия населения, и это привело к тому, что она охватывает 9 областей, 27 программ и более чем 90 проектов. Все это результаты совместных межинститутских и межсекторальных видов деятельности, направленных на обеспечение того, чтобы программы всех участвующих в ней органов продолжали осуществлять свою деятельность и после 1979 года.

61. С завершением первой части исследования под названием «Мексиканский ребенок» мы получили документ, в котором анализируется нынешнее положение ребенка, а это дает нам возможность установить первоочередные задачи для городских и сельских районов. Созданы также основы системы информации о детях, и это позволяет своевременно оценивать эффективность принимаемых мер.

62. Проведены различные исследования, опубликованы документы в связи с Международным годом ребенка, которые основаны на правах ребенка.

63. В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи была выпущена специальная памятная почтовая марка.

64. В отношении законодательства и юстиции было проведено глубокое исследование существующего законодательства, и это скоро станет предложением в укреплении юридических рамок заботы о ребенке и семье.

65. Что касается здравоохранения и питания, то были выпущены брошюры о прививках, помогающие понять значение иммунизации как превентивной меры.

66. Сейчас осуществляются проекты с целью расширить услуги, связанные с материнством и заботой о детях, включая подготовку целой серии брошюр о питании и лечении детей. Результаты национального семинара по питанию применяются во всей Мексике; создан Национальный институт психиатрии для проведения научных исследований, связанных с заботой о детях с психическими отклонениями.

67. В области культуры и развлечений мы активно используем наши национальные богатства, представленные в виде произведений искусства различных периодов нашей истории, которые со-

ставляют нашу национальную культуру, нашу самобытность; в то же самое время мы популяризируем культурные достижения других стран, которые вместе с нашей обогащают и развивают тенденции к универсальной культуре. В качестве общего наследия произведения искусства всех народов помогают культивировать дух прогресса в нынешних поколениях и стимулировать потенциальные интеллектуальные возможности, заложенные в каждом человеке.

68. Что касается окружающей среды, то были укреплены и расширены программы по предоставлению основных услуг, и дети активно участвовали в национальной программе лесонасаждений.

69. Под эгидой нашего правительства с 16 по 18 мая 1979 года в Мехико было проведено Специальное совещание о детях в странах Латинской Америки и Карибского бассейна. По окончании этого совещания был издан документ, озаглавленный «Декларация Мехико»¹, в котором излагалась мысль о том, что задача улучшения жизни детей и семей не менее важна, чем задача социально-экономического развития стран. Из этого следует заключить, что необходимо в большей степени стимулировать национальное, в частности социальное, планирование в институциональном, методологическом и оперативном аспектах, для того чтобы можно было сформулировать новую социальную глобальную и секторальную политику, направленную на улучшение благосостояния детей.

70. Другое совещание состоялось в этом же году и было проведено Исполнительным советом ЮНИСЕФ. На этом совещании присутствовали эксперты, связанные с планированием в области благосостояния, и другие видные деятели международных учреждений и институтов по охране детей в соответствующих странах; все они были заинтересованы в том, чтобы убедиться на местах, как действует наша мексиканская модель. Члены и директора ЮНИСЕФ, чьи усилия, направленные на самые благородные цели человечества, мы высоко ценим, смогли на этих встречах начать динамичную дискуссию и таким образом обеспечить обратную связь, которая обогатила наши модели благосостояния.

71. Сейчас мы обмениваемся информацией в отношении существующих методов и процедур не только с директорами и специалистами в различных областях, но также с представителями национальных комитетов других стран, с которыми мы поддерживаем постоянную связь.

72. Хотя Международный год ребенка близится к концу, политика и программы по улучшению благосостояния детей будут продолжаться; они были подкреплены самой акцией проведения Международного года ребенка, которая обеспечит их

¹ Декларация об уделении внимания детям стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Текст см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1979 год, Дополнение № 1*, приложение I.

постоянство и осуществление через посредство наших институциональных структур. Это подтверждает важность заботы о детях как неотъемлемой части семьи и общества.

73. Мы полагаем, что нет более важных усилий, чем те, которые направлены на постоянное улучшение жизни будущих поколений в Мексике. Мы уверены, что эта убежденность лежит в основе деятельности и других государств — членов Организации Объединенных Наций, которые стремятся к изменению нынешнего положения детей и созданию международной солидарности, с тем чтобы добиться лучшего будущего, которое приведет к взаимному пониманию всех народов мира.

74. Принципы вытекают из осознания проблем; цели вытекают из этих принципов. Они исходят из содержания юридической воли, которая определяется в плане обязательств и мнений. Юридическая воля регулирует методы, которые претворяются в планы и разбиваются далее по программам. План стратегии, а также программы методов и процедур должны сопровождаться соответствующими инструментами по рассмотрению этих проблем.

75. Международный год ребенка насторожил все человечество в отношении положения детей в настоящее время. Эта встреча является демонстрацией нашей политической решимости проявить заботу о наших детях. Мы вновь прилагаем усилия для поисков решений.

76. Это только начало новой деятельности, которая будет представлять собой огромную задачу, но мы должны приступить к ее решению, поскольку это в наших силах, и мы должны это сделать. Решение этой огромной задачи мы должны завершить в ходе третьего Десятилетия развития, поскольку проблемы 2000 года могут быть разрешены только в том случае, если мы начнем их рассматривать сейчас.

77. Если эта уважаемая Ассамблея признает важность того, что необходимо задать себе вопрос, в каком мире будут жить наши дети и каким мы сделаем этот мир, то недостаточно просто отвергать или осуждать насилие во всех его формах, противоречащее человеческому достоинству. Необходимо вместе действовать для мира, обеспечивая всем детям прочную основу, на которой они могли бы строить свой внутренний мир так, чтобы он служил нерушимой опорой для укрепления мира и общества, где не будет существовать такое зло, как бедность, болезни, войны, голод и невежество. Давайте же продолжать эту битву за то, чтобы обеспечить нашим детям возможность созидания и успешного развития. В этой битве не будет ни победителей, ни побежденных, будут только мужчины и женщины, воспитанные в свободе, стремящиеся к справедливости и разуму, как к своим главным принципам.

78. Г-н СОКАЛЬСКИЙ (Польша) (*говорит по-английски*): Впервые в истории нашей Организации Международный год ввиду его особого зна-

чения рассматривается на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи. Вряд ли любой другой международный проект подобного рода пробудил бы столь широкий и единодушный отклик и поддержку, как Международный год ребенка. Уже на данном этапе проведения Международного года ребенка можно с уверенностью сказать о том, что этот Год явился успешным, поскольку он породил многообещающую динамику работы, которая должна быть продолжена для постоянного служения делу благосостояния самого молодого поколения нашей планеты.

79. Ребенок — это самый главный объединяющий фактор семьи. Семья — это основная ячейка общества. Здоровое в нравственном отношении и трудолюбивое общество является наиболее ценным гарантом будущего страны. Общество создает нравственность человека, говорил Станислав Стажик, один из великих польских просветителей. Счастливым ребенок символизирует счастливую нацию; и наоборот, человек как индивидуум, его личность и социальное положение могут формироваться лишь внутри общества, посредством его участия в жизни общества.

80. В исторической Декларации прав ребенка [*резолюция 1386 (XIV)*], за принятие которой двадцать лет назад Польша имела честь выступать, говорится, что «человечество обязано давать ребенку лучшее, что оно имеет».

81. Разве может быть что-либо более ценное для человечества, чем ценность достояния детства? Несмотря на очевидный характер риторического подтекста этого вопроса, суровая реальность жизни остается слишком очевидной: недоедание и голод, которые еще свирепствуют среди детей мира; миллионы детей не имеют доступа к нормальному медицинскому обслуживанию; миллионы подвергаются расовой дискриминации, лишены самых элементарных приемлемых условий жизни и возможности получать образование. Многие делается на различных уровнях по решению этих и других проблем, но до тех пор, пока усилия не будут всеохватывающими и не будут основываться на прочной базе более широкого спектра социальных реформ, нет надежды на то, что человечество когда-либо даст ребенку все лучшее, чем оно обладает. Это особенно важно сегодня, когда мы приближаемся к завершению Международного года ребенка и Десятилетию разоружения Организации Объединенных Наций. Ибо именно социально-экономические реформы и полное разоружение в конечном счете могут достигнуть подлинного эффективного прогресса в удовлетворении потребностей всех обществ и детей. Особое значение мы придаем здесь результатам текущего Десятилетия действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, в частности с целью улучшения положения детей, страдающих в условиях расизма и апартеида.

82. Делегация Польши попросила слова в этих прениях, чтобы доложить Ассамблее о том, что в Польше главные цели Международного года

ребенка в соответствии с принятыми резолюциями неукоснительно выполняются и приходят к успешному решению.

83. Международный год ребенка в моей стране совпал с двумя крупными национальными праздниками — сороковой годовщиной окончания второй мировой войны, которая началась с вторжения нацистской Германии в Польшу, и тридцать пятой годовщиной образования новой, социалистической Польши, которая обеспечила ее народу самый продолжительный период мирной жизни в современной истории. Хотя первое из этих событий практически лишило мое поколение детства, второе дало нам все, что мы имеем, и ввело нас в семью свободных стран. Полное осознание значения этих двух годовщин является также необходимым для понимания того, почему мы считаем, что счастливый ребенок является наиболее ценным достоянием той или иной нации.

84. Я с чувством удовлетворения заявляю о том, что во исполнение цели Международного года ребенка программы для детей являются неотъемлемой частью экономических и социальных планов развития Польши. Забота о детях полностью отражена в польской Конституции. В основном законе Польской Народной Республики особая потребность и защита детей неразрывно связаны с гарантиями брака, материнства и семьи. Соответствующие положения конституции были далее развернуты в Кодексе Польши о семье. Особый закон, принятый в парламенте в 1973 году, накладывает юридические обязательства на государство по оказанию различных форм помощи семье и поощряет укрепление роли родителей в воспитании детей и выполнении ими своих родительских обязанностей.

85. Определенное число других правовых документов, в том числе закон о труде и Гражданский кодекс, содержат конкретные положения, направленные на защиту детей и углубление понимания их особых потребностей. Новый важный правительственный орган — Совет по семейным делам был создан в прошлом году и осуществляет свою деятельность сейчас под руководством Совета Министров.

86. Цели Международного года ребенка явились предметом непосредственной заинтересованности и постоянной заботы руководящих органов Польши, директивных органов и широкой общественности. Национальный комитет по Международному году ребенка возглавляет председатель Государственного Совета г-н Хенрик Яблонский. Его энергичная деятельность при поддержке 49 региональных отделов уже явилась решающим вкладом в достижение высоких целей Года и доведение их до самых отдаленных районов нашей страны. Лозунг польских мероприятий в рамках Международного года ребенка — «Дети принадлежат всем» — действительно приобрел особо важное значение.

87. Соответственно в 1979 году в Польше были приложены гигантские усилия, направленные на

более регулярную деятельность на благо детей. С точки зрения усиления служб и программ, мы, среди прочего, приступили к дальнейшему улучшению правового положения ребенка, особенно в отношении усыновления, укрепления семей и детских домов, подготовке ряда проектов законов в отношении детей, которые должны быть приняты парламентом; созданию комплексных мер, направленных на более тесную интеграцию привлечения к жизни общества детей с физическими недостатками, включая создание ряда отдельных школ для них и специальных программ летних мероприятий; введению образовательной реформы, которая в 1979 году охватила начальные классы начальной школы; широкой деятельности, направленной на увеличение числа домов отдыха и центров досуга для детей; решению конкретных проблем, таких как дорожная безопасность и школьный транспорт, усилению роли детей в принятии решений по различным аспектам их жизни при подготовке к будущим обязанностям в их сознательной жизни, проведению конкурсов для детей и взрослых в области изобразительного искусства, музыки, фотографии и литературы; выпуску книг и публикаций, фильмов, плакатов и марок; проведению выставок, школьных и научных конференций и семинаров по социальному обеспечению, здравоохранению, реабилитации, образованию и развитию педагогических навыков; подготовке нашим производством новых привлекательных образцов изделий для детей, включая инструменты, продукты питания, мебель, учебные пособия и игрушки. Наконец, последняя по счету, но не по значению деятельность в рамках Международного года ребенка на национальном уровне высвободила огромный потенциал энергии, народную инициативу, энтузиазм со стороны центральных и местных властей, правительственных и неправительственных организаций, а также различных одаренных индивидов. Здесь следует выразить признательность многочисленным польским неправительственным организациям, которые ассоциированы с Национальным фронтом единства, в особенности с женскими, детскими и молодежными организациями, за их активную деятельность в рамках Международного года ребенка.

88. С чувством глубокого удовлетворения информирую вас, г-н Председатель, и государства — члены Организации Объединенных Наций, что в честь провозглашения Генеральной Ассамблеей в 1979 году Международного года ребенка и связанных с ним текущих прений польские художественные общества сейчас преподнесли этой Ассамблее от имени народа Польши уникальное произведение искусства из цветного стекла, изображающее спящего ребенка; эта работа сделана одним из самых известных в мире художников по детскому портрету Станиславом Выспенским. Это выдающееся произведение искусства, которое сейчас экспонируется в зале, находящемся между Советом Безопасности и Советом по Опеке, является результатом добровольных усилий группы наиболее выдающихся художников. Мы полагаем, что, учитывая ее исключительно

символический и своевременный характер, данный дар будет воспринят в качестве вклада за ту блестящую роль, которую наша Организация играет в пробуждении широкого отклика на достижение благородных целей Года.

89. Сосредоточивая свою работу на национальном уровне, мероприятия по линии Международного года ребенка в Польше имеют также отчетливые международные рамки, может быть, хотя бы потому, что любое мероприятие такого глобального масштаба прежде всего обуславливается шансами на достижение и упрочение мира во всем мире. Война против голода, страха, расовой дискриминации и отсутствия образования среди детей, против всех видов злоупотреблений и угнетения может быть выиграна лишь в том случае, если человечество одержит победу в своей борьбе против войны. Но, как однажды сказал Махатма Ганди, «для того, чтобы добиться реального мира в нашем мире, необходимо вести реальную войну против войны, и мы должны начать это с защиты детей». Именно этим руководствовалась Генеральная Ассамблея в принятии год назад по инициативе Польши Декларации о воспитании народов в духе мира [резолюция 33/73], документа беспрецедентного значения для формирования позиций подлинного понимания дружбы между народами.

90. Руководствуясь и вдохновляясь теми же идеями, которые побудили нас добиваться международной поддержки Декларации, народ Польши торжественно отмечает сейчас Год доктора Януша Корчака, который признан ЮНЕСКО в качестве одной из годовщин выдающихся людей и событий в память о выдающемся мыслителе, гуманисте, просветителе и писателе, который посвятил всю свою жизнь делу детей и погиб за это дело вместе с группой своих молодых друзей в газовой камере нацистов.

91. Именно в честь детей, явившихся жертвами войны, более двух миллионов из которых были детьми Польши, безжалостно уничтоженных во время второй мировой войны, мы и отмечаем Международный год ребенка, воздвигнув за счет добровольных взносов современный мемориальный госпиталь — Детский лечебный центр для обслуживания самых молодых пациентов всего мира. В своем трогательном послании по случаю открытия госпиталя в июне этого года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций сказал об этом вечном символе победы жизни над смертью:

«Детский лечебный центр является также мемориалом, напоминанием об ужасах последней войны и жертвах, которые выпали на долю детей. Поэтому — это дань энергии народа Польши и тех, кто объединился с ним и другими народами в этом благородном деле. Это символ надежды на то, что мы сможем вступить в XXI столетие как партнеры по единому делу, делу создания мира без войны, в котором наши дети смогут вырасти здоровыми, счастли-

выми и стать полезными членами общества, полностью пользуясь всеми благами земли и обогащая ее своим даром энтузиазма, творческого труда и любви».

Для того чтобы еще раз подчеркнуть эту исключительно важную мысль, первый польский космонавт Мирослав Гермашевский на борт космического корабля взял с собой специальную золотую медаль с выгравированным на ней лозунгом Международного года ребенка и Детского лечебного центра.

92. Если мы достигнем цели привить человеку постоянную убежденность в неизбежности мира, тогда, несомненно, будет легче решать параллельные цели достижения физического и нравственного благосостояния ребенка в глобальном масштабе. Польша фактически всегда вносила свой вклад в работу в этом направлении. Много лет назад, как известно, мы внесли определенный вклад в дело создания ЮНИСЕФ, помогли осуществить принятие Декларации прав ребенка.

93. Сегодня, когда международное сообщество отмечает в своем развитии еще одну новую веху, необходимы новые подходы и более эффективные формы международного сотрудничества в постоянном улучшении положения детей. Наш отклик на эту задачу содержится в предложении о принятии Международной конвенции о правах ребенка. Мы рады отметить, что работа по подготовке этого текста Конвенции уже перешла в стадию редактирования. Наиболее значительными в этой связи являются не те трудности, с которыми встречаются в заключительном процессе редактирования, трудности, которыми характеризуются все переговоры, касающиеся крупных международных документов. Самое главное, по нашему мнению, — это принятие Конвенции о правах ребенка, чтобы мировое сообщество смогло перейти от декларативных заявлений к юридически обязательным и универсально санкционированным программам для пользы детей. Стимулируя такие действия, Конвенция должна активизировать международное сотрудничество, в частности в контексте помощи и повышения обмена информацией между развитыми и промышленно развитыми странами, а также между двумя этими группами по вопросам о положении детей и программ. Мы хотели бы поблагодарить все правительства и их соответствующие делегации в различных органах Организации Объединенных Наций, которые поддержали предложение о Конвенции. Такие усилия заслуживают глубокой признательности детей.

94. Главная награда, которую может получить взрослый человек от ребенка, — это счастливая улыбка, как та улыбка польских детей вместе с их хорошо известным «Орденом улыбки», который сейчас, в Международный год ребенка, становится международным символом, присуждаемым людям, заслужившим его своей деятельностью, направленной на улучшение благосостояния детей. Очень знаменательно то, что в избранную группу «Орден улыбки» в этом году вошли г-н Курт Вальд-

хайм и Директор-исполнитель ЮНИСЕФ г-н Анри Лабуис.

95. Подготовка к Международному году ребенка и его проведение позволили нам накопить огромный опыт как на национальном, так и на международном уровне. Одним из практических выводов, связанным с проведением Международного года ребенка в Польше, является то, что созрели все условия для того, чтобы преобразовать национальный комитет по Международному году ребенка в орган по наблюдению за осуществлением долгосрочных действий на благо детей, в частности тех действий, которые были начаты в 1979 году.

96. В международном плане ситуация представляется иной, поскольку Международный год ребенка сосредоточен в основном на национальном уровне. Тем не менее, конечно, определенные изменения являются неизбежными, учитывая те последствия, к которым приведет для действий в международном масштабе опыт, накопленный в рамках проведения Международного года ребенка. На основании этого опыта ЮНИСЕФ, по нашему мнению, должен провести комплексный анализ положения детей во всем мире и, основываясь на этих результатах, увязать свою работу с новыми обстоятельствами. ЮНИСЕФ должен ориентироваться на будущее, быть более универсальной организацией, призванной служить всем детям мира во всех странах без исключения, должен функционировать в качестве ведущего учреждения по вопросам, связанным с положением детей во всей системе Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы также, чтобы ЮНИСЕФ более активно участвовал в защите прав ребенка и принципов социального прогресса, которые изложены в Декларации социального прогресса и развития [резолюция 2542 (XXIV)].

97. Мы, однако, полагаем, что любые организационные или структурные решения в будущем должны основываться на экономических соображениях. Поэтому мы склоняемся к тому, чтобы поддержать продолжение функционирования Межведомственной консультативной группы по Международному году ребенка при условии, что это не будет связано с внебюджетными расходами.

98. В заключение позвольте мне воспользоваться данной возможностью, чтобы заявить о глубокой признательности со стороны Польши всем учреждениям, департаментам и отдельным лицам за работу по координации международных усилий. Мы приветствуем роль, которую играет ЮНИСЕФ в осуществлении его обязанностей в качестве главного учреждения в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи. Наши заверения и выражение признательности также следует выразить другим учреждениям Организации Объединенных Наций за их плодотворный вклад, который, как мы надеемся, будет сопровождаться ростом уровня ресурсов на благо детей. Мы хотели бы заверить Специального представителя по Международному году ребенка г-жу Альдаба-Лим и ее сотрудников в секретариате Международного года ребенка,

что с большим вниманием следим за проводимой ими работой. Через такую деятельность Организация Объединенных Наций приобрела новый опыт в содействии важным целям и принципам Устава. Мы заявляем о соответствующих действиях Польши и уверены, что импульс и динамика проведения Международного года ребенка — твердая решимость ответить на все нужды и обеспечить все основные права детей — не будут утеряны с годами. Ибо если Международный год ребенка не продлит прочную и неуклонную динамику работы и решительные действия, то надежды не оправдаются. Давайте же не допустим этого.

99. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я бы хотел воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить представителя Польши за дар его страны нашей Организации в связи с Международным годом ребенка. Я уверен, что этот ценный дар будет красноречивым доказательством и символом вклада Польши в дело достижения целей и решения задач Международного года ребенка. Я также разделяю точку зрения представителя Польши, что своевременный дар его страны еще раз подчеркнет ту уникальную роль, которую играет Организация Объединенных Наций в мобилизации усилий международного сообщества по осуществлению великих целей Международного года ребенка.

100. Следующий оратор — супруга президента Коста-Рики Ее Превосходительство г-жа Естрелья Селедон де Карасо.

101. Г-жа СЕЛЕДОН ДЕ КАРАСО (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): От имени правительства Коста-Рики и особенно от имени детей Коста-Рики разрешите мне горячо приветствовать вас, всех представителей суверенных государств здесь, в этом зале Генеральной Ассамблеи, где совпадают наши мнения и объединяются усилия, которые мы прилагаем для поисков решения основных проблем, с которыми сталкивается человечество.

102. Я также представляю вам результаты усилий, предпринятых моим правительством и народом Коста-Рики в течение 1979 года, по проведению Международного года ребенка; этот Год уделяет должное внимание проблемам детства, это является частью того подхода, который соответствует теоретическим и техническим ресурсам наших дней и требует национальной работы всех слоев населения.

103. Мы должны не только рассматривать проблемы самих детей, мы также должны рассматривать ребенка как часть семейного ядра со всеми социальными, моральными и интеллектуальными проблемами; проблемами, которые связаны с нашими экономическими структурами. Все эти усилия находятся в рамках демократии, мира и свободы, которые характерны для деятельности моей страны, поскольку у нас есть четкое сознание, что если мы заботимся о детях сегодня — это часть деятельности для будущего, дея-

тельности в предстоящие десятилетия, что гарантирует прочный мир путем обеспечения более гуманных взаимоотношений между правительствами и народами.

104. И хотя для граждан Коста-Рики Международный год ребенка не был исключительным явлением, тем не менее он имеет для них особое значение.

105. Это происходит потому, что исходя из демократической традиции нашего народа и правительства внимание к детям всегда занимало главное место в деятельности наших граждан и их официальных представителей, избранных на конституционной основе.

106. Достижения нашей страны в ходе этого Года — это не отдельные действия, а постоянная забота о предоставлении нашим детям защиты и поощрения. Это результат того энтузиазма, с которым мы участвовали в этом памятном мероприятии. Среди главных достижений нашей страны я хотела бы подчеркнуть те, которые считаю наиболее важными.

107. В области формирования сознания очень важным достижением было широкое участие государственных и частных учреждений в освещении прав ребенка и ответственности родителей и общества в гармоничном развитии детей в целом.

108. В этой связи средства массовой информации моей страны внесли весьма ценный вклад и продемонстрировали готовность удовлетворить потребности детей. Другим важным достижением является решение многих проблем, которые до сегодняшнего дня мешали необходимой координации между учреждениями, занимающимися проблемами детей и семьи, из-за имеющихся тенденций к самостоятельности каждого учреждения, работающего в своей сфере деятельности.

109. Важно указать, что в области отдыха, области, которой часто уделялось мало внимания в нашей стране, мы смогли добиться значительных результатов, поскольку в рамках Международного года ребенка была создана полная программа детских площадок и центров отдыха, и это уже дало обнадеживающие результаты. Эта программа имеет для нас важное значение в плане создания, эксплуатации и функционирования центров отдыха, а также для обеспечения больших связей между семьей, детьми и обществом. Она также предусматривает подготовку руководящих кадров для таких центров отдыха.

110. Хотя в нашей стране много лет существовало законодательство по защите семьи и ребенка, в этом году была создана комиссия, состоящая из известных юристов, целью которой является пересмотр этого законодательства, включая уже существующий семейный кодекс, с тем чтобы в соответствующем законодательном органе можно было предложить, а затем обсудить и принять возможные поправки. Работа этих специалистов была очень тщательной и серьезной.

111. В законодательном собрании была создана комиссия, которая работает над формулировкой семейного процедурного кодекса и подготовкой семейных судов. В верховном суде изучается возможность придания нового направления деятельности судов по делам молодежи.

112. В области национального планирования и экономической политики наибольшим достижением, как я полагаю, была разработка политики, которая концентрирует внимание на детях, и впервые в истории нашей страны это стало частью нашего национального плана развития на 1979—1982 годы. Этот план принял конкретные формы в национальной системе обеспечения семьи, системе, которая занимается содействием интегрированного развития коста-риканской семьи, с тем чтобы она могла выполнить свои функции в современном обществе.

113. В национальной системе обеспечения семьи межучрежденческие ресурсы и усилия по обеспечению семьи координируются таким образом, чтобы людские и экономические ресурсы, направляемые на решение проблем, связанных с семьей и детьми, можно было использовать в максимальной степени. Эта система, которая, не отрицая автономии учреждений, не занимаясь излишней бюрократизацией, делает возможной систему планирования, координирования и осуществления деятельности таким образом, чтобы они могли эффективно откликаться на стремление нашего правительства по защите семьи. Эта система будет функционировать в рамках административной структуры нашей страны, отдавая предпочтение двум областям — проблемам детей и престарелых в рамках семьи.

114. Для того чтобы обеспечить преемственность начатых планов, были приняты различные меры. Прежде всего, как я уже указывала, у нас есть национальная система по обеспечению как часть нашего национального плана развития.

115. Во-вторых, также в рамках нашего национального развития было принято решение об экономическом укреплении всех программ, связанных с детьми, как в тех областях, где имеются признаки «социальной патологии», например покинутые дети, малолетние преступники, наркоманы, дети с отсталым умственным развитием и т. д., так и в программах для детей, которые нормально живут в своих семьях, но которым требуется необходимое питание, уход и образование.

116. Очевидно, что опыт, который мы накопили в этом Году, даст нам возможность оценить и скорректировать существующие программы, исходя из подлинных потребностей наших детей.

117. С помощью исследовательской работы, проводимой ЮНИСЕФ, о положении детей в Центральной Америке и в свете основных направлений, предусматриваемых нашей национальной системой по обеспечению семьи, мы в самом ближайшем будущем подготовим определенную шкалу для распределения бюджетных ресурсов

на предстоящие годы в соответствии со строгими критериями нашего национального планирования.

118. По случаю празднования Международного года ребенка региональный отдел ЮНИСЕФ для Центральной Америки и Панама выступил с исследовательским проектом по положению детей в Центральной Америке.

119. Я полагаю, и я могу заявить об этом здесь, в зале Ассамблеи, с чувством полного энтузиазма и оптимизма, что это исследование, которое сейчас почти завершено, было весьма ценным для стран нашего региона.

120. Прежде всего, оно проводилось латиноамериканским экспертом, который обладал большим опытом и был знаком с характерными чертами нашего региона. Оно также проводилось центральноамериканскими специалистами, которые продемонстрировали свою высокую квалификацию и глубокое понимание исследуемых вопросов.

121. Мы полагаем, что уже одно это подчеркивает большую ценность этого исследования.

122. Мы думаем, что наиболее важным аспектом этого исследования был тот факт, что оно проводилось не для того, чтобы мир узнал о нас, а для того, чтобы мы сами лучше узнали о себе, чтобы мы могли вскрыть не только наши проблемы, но также наши потенциальные возможности, для того, чтобы мы сами могли решать свою судьбу и свободно принимать решения по программам и проектам, которые действительно соответствовали бы нашим реальностям.

123. Поэтому я считаю, что сфера деятельности ЮНИСЕФ должна быть укреплена и расширена, особенно в области экономического обеспечения исследовательских работ. Эта работа должна вестись специалистами, которые хорошо знакомы и разбираются в наших реальностях.

124. Мы посвятили этот Год ребенку, и в этой связи возникает вопрос о результатах этих глобальных усилий. Все страны проводят мероприятия и принимают решения на благо ребенка. Каковы будут конечные результаты? Каким среди большого числа решений и мероприятий будет окончательное и всеобъемлющее решение, которое может доказать искренность наших слов и обещаний?

125. Мы все обсуждали права детей, их право на здоровье, образование, жилище, семью, питание и безопасность.

126. Дети имеют материальные и духовные права. И те, и другие требуют жизнеспособной атмосферы — условия, без которого эти права не могут быть осуществлены. Таким условием является мир. Мир — одно из главных прав ребенка, и поэтому сохранение мира — главная обязанность взрослых по отношению к детям.

127. В связи с этим мне вспоминаются слова любви и мудрости Его Святейшества папы Иоанна Павла II, произнесенные всего лишь две недели назад на Генеральной Ассамблее [17-е заседание].

128. «От имени всех детей мира, женщин мира и цивилизованных людей мира дадим же обет, что наиболее ценным результатом Международного года ребенка должен быть мир для наших детей; для детей сегодняшнего и завтрашнего дня; для детей, которых сегодня ужасают гонка вооружений и угроза войны; и для детей, которые будут жертвами этих военных приготовлений; для детей, которые страдают сегодня от потери родителей, от голода, отчаяния, безысходности из-за войны, организованной взрослыми; для детей, которые в будущем станут жертвами еще более эффективного и совершенного оружия».

129. Я предлагаю всем представителям заглянуть себе в душу. Какова будет ценность провозглашения 365 дней года как Международного года ребенка, если мы не сможем гарантировать детям сегодняшнего мира мир и если мир не будет жизненным источником и образом жизни детей в предстоящие годы. Здесь я повторю слова моего супруга президента Коста-Рики, который сказал: «Мир — это право человечества. XXI век либо будет веком мира, либо его не будет вообще»².

130. Организация Объединенных Наций, правительства и все учреждения, созданные человеком, приобретают смысл и значимость в свете интересов и прав детей; явления приобретают величие, когда они служат делу детей. Пусть ребенок будет центром внимания, высшей идеей и первоочередной заботой Организации Объединенных Наций, пусть конкретный трогательный образ ребенка будет неотделим от идеала мира.

131. Вдохновленное этими принципами, правительство Коста-Рики в прошлом году выступило с инициативой создания университета мира³, однако не в качестве обычного традиционного учреждения, а как агентства или организации, которая руководствовалась и освящалась бы центральной идеей просвещения ради мира. Мир не должен быть лишь объектом умозрительного подхода, анализа и озабоченности; скорее он должен стать объектом просветительской деятельности. Народы нашего мира должны с детства учиться пониманию и преданности миру. В этом существе проекта Коста-Рики о создании университета мира, проекта, который обсуждается в Организации Объединенных Наций.

132. Высшая дань, которую Организация Объединенных Наций может отдать ребенку, — это утверждение мира, обещание прочного, постоянного мира в сочетании с созданием высшего центра культуры, посвященного просвещению ради мира, что помогло бы оставить неизгладимый след в сознании государственных деятелей, политиков и интеллигенции от идеи о том, что человек сегодняшнего дня должен быть предан миру. Мир — это не отсутствие войны и не приготовление к новой войне; нет, это часть повседневной жизни,

² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Пленарные заседания, 11-е заседание, пункты 111—122.*

³ Там же, пункты 106—122.

повседневной борьбы и энергичной деятельности всех стран мира. Это понятие, существование которого должно начинаться в классных комнатах, с минуты первого детского лепета, когда ребенок становится частью истории, своей истории, и преданно и невинно входит в историю человечества.

133. Как дань ребенку, давайте же превратим все наши международные системы образования в инструменты мира. Мира можно достичь не путем войны «согласно древнему принципу», а на основе мудрости и образования. Учитывая это, я обращаюсь ко всем странам с просьбой поддержать идею университета мира — института, который в рамках системы университета Организации Объединенных Наций мог бы направить всю свою работу на то, чтобы люди стали выразителями, проводниками и творцами мира.

134. Давайте же дадим нашим детям, детям всего мира пищу, кров и безопасность. Прежде всего сохраним мир для того, чтобы наши дети имели все это.

135. Давайте дадим нашим детям любовь, но превратим эту любовь в семье мира, который является высшей формой всеобщей любви.

136. Война — порождение взрослых, тех, кто сегодня проявляет столько энтузиазма в отношении прав детей. Мир тоже может быть порождением взрослых. Президент Коста-Рики год назад предложил объединить наши усилия по построению мира. Давайте же дадим торжественное обещание превратить Международный год ребенка в начало мира без войн на благо всех детей планеты.

137. Г-н АНЬ ЧЖИЮАНЬ (Китай) (*говорит по-китайски*): На тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи в 1976 году была принята резолюция, в которой 1979 год провозглашался в качестве Международного года ребенка. Эта резолюция получила широкий отклик во всем мире. Китайское правительство придает большое значение данному предложению. Выступая по вопросам Международного года ребенка 6 августа этого года, г-н И. Жанин, председатель Постоянного комитета Всенародного национального конгресса, отмечал:

«Это важное предложение. Оно будет иметь значение для детей сегодняшнего дня и для будущего человечества».

Выступая на заседании в ознаменование Международного года ребенка в Бейжине 1 июня этого года, Сун Кунлин, вице-председатель Постоянного комитета Всенародного национального конгресса, сказал:

«Мы горячо поддерживаем и содействуем этой замечательной инициативе и очень важной деятельности, связанной с ней».

138. Дети — это будущее человечества. Они будут продолжать дело человеческого прогресса и его развития. Воспитание нового поколения — это важная задача, которая касается будущего каж-

дого государства и каждой нации. Деятельность в рамках Международного года ребенка углубила наше понимание значения работы для детей, поощряла правительства и различные слои населения, с тем чтобы придать большое значение этой работе, с целью принятия более эффективных мер по защите нового поколения и предоставления возможностей его дальнейшего роста и совершенствования в жизни. В этой связи предложение о проведении Международного года ребенка является одним из ценнейших предложений.

139. Китайское правительство и народ со времени основания нового Китая всегда придавали большое значение работе на благо ребенка, поскольку, по нашему мнению, дети — это наследники революционного дела, они в подлинном смысле являются «цветами нашей нации», и мы окружаем их любовью и заботой. Защита интересов детей конкретно закреплена в китайской конституции. Министерства и отдельные лица принимают различные меры по обеспечению образования, благосостояния и здравоохранения детей, и с помощью их активных усилий произошли радикальные изменения в положении детей по сравнению со старым Китаем, где дети находились в условиях нищеты и страданий. В осуществление данной политики китайское правительство и народ горячо поддерживают и одобряют предложение о проведении Международного года ребенка и поручили китайскому национальному комитету по защите детей осуществить руководство в проведении мероприятий в Китае в рамках Международного года ребенка.

140. За последние месяцы этого года вместе с министерствами просвещения, образования, культуры и искусства, науки и техники, а также социального обеспечения китайский национальный комитет по защите детей проделал огромную работу. Главный комитет по охране здоровья детей в рамках Международного года ребенка приступил к работе; были выделены специальные средства, которые позволили правительству провести обследование и лечение 20—30 процентов детей дошкольного возраста. Средства массовой информации и кинофильмы использовались с учетом региональных различий для распространения информации о научном подходе к уходу за ребенком и обучению методам гигиены. В настоящее время министерство здравоохранения изучает и анализирует результаты национальной программы обследования здоровья детей для улучшения медицинского обслуживания. В области дошкольного воспитания была проведена национальная конференция в июле — августе этого года по вопросу о работе ясель и детских садов, для того чтобы обменяться опытом, укрепить и дать лучшее дошкольное воспитание. В рамках мероприятий по проведению Международного года ребенка подчеркивалась тесная координация между семьей, школой и обществом в области образования детей. Большое число видных деятелей в сфере ухода за детьми получили благодарности и почетные награды, состоялись заседания, чтобы дать возможность родителям обменяться опытом в области во-

спитания детей. В рамках Международного года ребенка было опубликовано более 800 новых печатных изданий; был сформирован национальный комитет по присуждению наград за выдающиеся произведения детской литературы, для того чтобы поощрить литературную работу для детей; были сделаны фильмы о детях и проведена неделя детских фильмов.

141. В ознаменование Международного года ребенка 1 июня была осуществлена программа мероприятий под заголовком «Мы любим науку» и в ряде местностей прошли кампании под лозунгом «Сделай доброе дело для ребенка!». Путем всех этих мероприятий было многое сделано в области медицинского обслуживания и благосостояния детей, обогащения их культурной и духовной жизни и в то же время по обучению людей различными профессиям, которые должны проявлять большую заботу о детях и придавать больше значения их благосостоянию. Принципы и цели Международного года ребенка были преданы широкой гласности и встречены широким откликом.

142. Работа для детей в основном проходит на национальном уровне; тем не менее также являются важными взаимная поддержка, стимулирование и обмен опытом на международном уровне. Международный год ребенка содействовал дружественным контактам и обменам между нашими детьми и детьми других стран, между нашими работниками детского сектора и работниками этой категории в других частях мира. Китай принимал участие в различных мероприятиях в рамках Международного года ребенка, таких как Международный конкурс детского рисунка, выпуск марок и монет в ознаменование Года ребенка и т. д. Китай направил делегацию на консультативную конференцию стран Азии и Тихого океана в рамках Международного года ребенка и принял делегацию шести азиатских государств по линии ЮНИСЕФ.

143. Здесь я хотел бы отметить, что в этом году в период проведения Международного года ребенка Китай установил официальное сотрудничество с ЮНИСЕФ, который за последнее десятилетие провел большую работу в области благосостояния детей в развивающихся странах и внес соответствующий вклад. Все это неотделимо от замечательного стиля работы г-на Лабуйса, Директора-исполнителя ЮНИСЕФ. В августе этого года г-жа Альдаба-Лим, специальный представитель по Международному году ребенка, совершила плодотворную поездку по Китаю. Хотя сотрудничество между Китаем и ЮНИСЕФ началось совсем недавно, перспективы его являются обнадеживающими.

144. В рамках Международного года ребенка мы сделали много для детей и для содействия международному сотрудничеству, но эти усилия являются не более чем отправной точкой, от которой мы должны продолжать нашу работу. Китай является развивающейся социалистической страной, и его уровень экономического развития явля-

ется все еще невысоким. Рост нашей работы на благо детей может повлечь за собой рост нашей национальной экономики. Мы будем укреплять нашу работу в области образования детей, здравоохранения и благосостояния для того, чтобы у нас выросло новое здоровое, хорошо развитое в моральном, интеллектуальном и физическом плане, поколение. Мы позаботимся о том, чтобы единство и дружба между китайскими детьми и детьми других частей земного шара продолжали укрепляться.

145. Сегодня, когда мы обсуждаем в Организации Объединенных Наций вопрос о Международном году ребенка, китайская делегация хотела бы выразить свое глубокое сочувствие тем детям, которые все еще страдают от невыносимо тяжелых условий. Здесь я не могу не упомянуть о том факте, что в Юго-Восточной Азии есть страна, которая стремится к региональному гегемонизму и которая совершила вооруженную агрессию против суверенного государства — Демократической Кампучии, нанеся этой стране беспрецедентные разрушения и гибель несметного числа детей. За последний год эта страна преследовала и насильственно изгнала более миллиона беженцев и их детей из их домов, так что многие оказались либо выброшенными в море, либо погибли в пути. Это хорошо известные факты. Любая попытка прикрыть их ложью и клеветой на других является напрасной.

146. Вместе с народами мира мы готовы бороться против империализма, колониализма и гегемонизма и защищать мир во всем мире. Мы будем участвовать в совместной борьбе за создание счастливого будущего для детей во всем мире.

147. Г-н ЛА РОККА (Италия) (*говорит по-английски*): С самого начала Италия подчеркивала важность Международного года ребенка, особенно за то, что он обращает внимание мирового общественного мнения на конкретные потребности детей во всем мире.

148. Действительно, президент Итальянской Республики подчеркнул глобальное значение этого события в том послании, с которым он выступил в своей стране в феврале этого года и из которого я хочу процитировать некоторые слова. Он сказал:

«Детям нужны не только хорошие слова, но и хорошие дела — хорошие дома, одежда, школы, здравоохранение, а прежде всего любовь. Главной целью, однако, должно быть обеспечение каждого ребенка, по крайней мере их минимальных жизненно важных потребностей. Это цель, достижение которой является ответственностью каждого из нас во всех частях мира».

Касаясь самой деятельности в рамках Международного года ребенка, он подчеркнул необходимость того, чтобы эта деятельность стала повсеместной мобилизацией всех имеющихся ресурсов правительств самых богатых стран, гуманитарных и религиозных организаций и Организации Объ-

единенных Наций в рамках всеобъемлющей программы борьбы против голода детей во всех точках нашей планеты.

149. Я хотел бы сейчас проиллюстрировать ту деятельность, которая предпринимается в Италии на национальном уровне в контексте с Международным годом ребенка. В декабре 1978 года правительство моей страны создало национальный комитет для координации всех таких видов действий и инициатив. Этот комитет возглавляется заместителем госсекретаря по внутренним делам и состоит из представителей президиума Совета Министров, а также соответствующих министерств, из членов парламента и из представителей неправительственных организаций, профсоюзов и национальных комитетов ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО и Красного Креста.

150. Учитывая цели, установленные для Международного года ребенка Организацией Объединенных Наций, я хотел бы отметить, что итальянское правительство проводит деятельность по обеспечению осознания как директивными органами, так и общественным мнением потребностей детей в Италии, уделяя особое внимание улучшению благосостояния самых уязвимых групп и групп детей, находящихся в неблагоприятном положении. Кроме того, правительство Италии поощряет более широкое распространение информации в отношении положения детей в развивающихся странах и значительным образом увеличило возможности для их помощи. Италия также приняла решение сделать взнос в 100 млн. лир Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по программе беженцев для детей Юго-Восточной Азии.

151. Что касается мер, которые предусматриваются моим правительством на благо детей в Италии, я хотел бы отметить то особое внимание, которое уделялось определенным категориям детей — среди них дети младшего возраста, дети-инвалиды; дети, которые живут в перенаселенных городских районах или изолированных сельских районах; дети иммигрантов, работающие дети и сироты. Было создано шесть рабочих групп, для того чтобы соответственно изучить следующие вопросы: защита прав детей; ребенок и семья; ребенок и здравоохранение; ребенок и образование; ребенок и социальная окружающая среда; и, наконец, подготовка персонала в области образования, здравоохранения и социальных услуг.

152. Итальянское правительство использует средства массовой информации с целью информации о его деятельности публикуя в сотрудничестве с национальным комитетом ЮНИСЕФ регулярный бюллетень, где содержатся сведения не только о деятельности по проведению Международного года ребенка, но также о положении детей во всем мире. По сути дела, итальянское общественное мнение в значительной степени формируется путем предпринятых различных инициатив в Италии в этой области и путем опубликования таких инициатив в прессе.

153. Хотя еще слишком рано оценивать деятельность, которая проводится моим правительством и различными неправительственными, региональными и локальными организациями в свете Года ребенка, мне приятно сказать, что повышенное внимание, которое уделяется правительственными властями и общественным мнением проблемам детей на местном, региональном и национальном уровнях, побудило правительство Италии заявить о большой доле нашего официального вклада в ЮНИСЕФ в 1980 году, которая, как мы уже сказали здесь и в других форумах, удвоится по сравнению с 1979 годом.

154. Для того чтобы подвести итог соответствующим достижениям, в Италии будет созвана в марте 1980 года национальная конференция по проведению Международного года ребенка. Конференция, как ожидается, сделает значительный вклад, сформулировав рекомендации в отношении пересмотра ряда законов в таких областях, как семейное законодательство, усыновление, воспитание приемных детей, а также в отношении реформы законодательства об оказании помощи детям. Эта конференция уделит особое внимание вопросам несовершеннолетних рабочих, укреплению мероприятий, которые сейчас включаются в недавно принятый план помощи здравоохранению в отношении защиты матерей и детей, вопросам дошкольного воспитания, вопросам консультантов по семейным делам и особым услугам для детей. Положение детей в странах «третьего мира» является другим вопросом, имеющим особую важность, который будет обсуждаться этой конференцией. Обсуждение его укажет на необходимость уделять большее внимание проблемам этих детей и умножать усилия в области экономического и технического сотрудничества с развивающимися странами.

155. В заключение я хотел бы выразить нашу глубокую признательность и благодарность секретариату по проведению Международного года ребенка, а также выразить нашу особую благодарность за неустанные и конструктивные усилия специальному представителю г-же Эстефании Альдабалим. Что касается последующей деятельности и инициатив, которые вытекают из Международного года ребенка, Италия согласна с мнениями, которые уже были выражены, в том плане, что такая деятельность должна предприниматься главным образом на национальном уровне отдельными странами. Что касается международного уровня, то Италия считает, что ЮНИСЕФ — организация, которой мы придаем огромное значение при проведении этой работы, должна быть назначена как ведущее учреждение системы Организации Объединенных Наций, которая будет ответственной за координацию последующей деятельности в сотрудничестве с Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества.

156. Г-н ЛЕПРЕТТ (Франция) (*говорит по-французски*): Мы собрались здесь для того, чтобы торжественно отметить Международный год ре-

бенка, который совпадает с двадцатой годовщиной провозглашения Декларации прав ребенка. Значение, которое придается всеми странами этому событию, и широта действий, предпринимаемых ими на благо ребенка, являются очень отрадными.

157. Если подвести итоги этого Года, то напрашивается такой вывод: Международный год ребенка позволил международному сообществу осознать, что линия, разделяющая промышленно развитые и развивающиеся страны, не является столь четкой, как, возможно, это считалось в самом начале. Существует ряд общих проблем, проблем психологических, здравоохранения, питания и образования. Однако они имеют различную степень остроты в разных странах. Для развивающихся стран проблемы здравоохранения, детской смертности, естественно, являются первоочередными. В развитых странах проблемы стоят в иной плоскости: внимание главным образом уделяется психологическим аспектам жизни ребенка, а также существованию островков нищеты.

158. Правительство Франции придает большое значение этим трудным проблемам в то время, когда положение детей в мире очень часто еще является неприемлемым и даже невыносимым, я имею в виду, в частности, детей Камбоджи, являющихся ни в чем не повинными жертвами событий, которые происходят в этой стране. От того, как мы рассматриваем эти вопросы, будет зависеть будущее нашего общества. Франция принимала активное участие в подготовке проведения Года ребенка как на национальном, так и на международном уровнях.

159. Во Франции Международный год ребенка проходил под высоким покровительством г-жи Валери Жискар д'Эстэн. Была создана национальная комиссия под эгидой министерства здравоохранения. Действия, направленные на благо ребенка, не ограничивались, однако, национальным уровнем; местные власти широко привлекались к проведению мероприятий в рамках Международного года ребенка, и были организованы различные мероприятия на уровне департаментов и коммун. Главная цель различных действий заключалась в том, чтобы информировать общественность и вызвать у нее более глубокое понимание особых нужд детей и их законного места в нашем обществе. С этой целью были организованы различные мероприятия: семинары, кампании по разъяснению.

160. Однако важно, чтобы дети принимали активное участие в Гode ребенка, чтобы он не ограничился только проведением исследований и коллоквиумов, которые несмотря на всю их полезность остаются абстрактными и не затрагивают непосредственно широкую общественность. Были также проведены различные мероприятия, которые проходили при непосредственном участии самих детей; они заполняли анкеты, отвечая на вопросы, касающиеся различных аспектов их жизни; они принимали участие в оценке их исторического наследия, а главное — сами организовывали

различные уличные праздники, которые пользовались большим успехом.

161. Мы также воспользовались этим Годом для более глубокого изучения одной конкретной проблемы. Национальная французская комиссия поставила такой вопрос: «Как откликнуться на потребности развития, самостоятельности и безопасности детей во внеклассное время?». В качестве ответа на эти вопросы предпринимались различные мероприятия: кампания по улучшению санитарного состояния в школе и программа ознакомления детей с проблемами, находящимися в наиболее неблагоприятном положении. В этих целях французское правительство внесло изменения в программы предоставления социальной помощи детям.

162. Однако несмотря на все усилия, предпринятые на национальном уровне, был сделан упор на международную солидарность с детьми развивающихся стран. Свидетельством этого является та особая роль, которая отведена французскому комитету по связям с ЮНИСЕФ в рамках национальной комиссии. Деятельность этой комиссии осуществлялась в двух направлениях: информировать общественное мнение и проведение серии международных конгрессов и семинаров, посвященных конкретным темам.

163. Что касается информирования общественного мнения, то национальная комиссия начала кампанию широкого ознакомления с деятельностью ЮНИСЕФ, для того чтобы содействовать сбору более значительных средств в конце года. Франция внесла свою часть расходов в секретариат ЮНИСЕФ, связанных с подготовкой Международного года ребенка. Кроме того, была проведена просветительная информационная программа по развивающимся странам. Она охватила большое количество детей-школьников и в значительной степени содействовала расширению круга интересов детей, часто слишком ограниченного национальными рамками.

164. Эта деятельность завершилась проведением международного праздника детей и национальным днем солидарности. Кроме того, празднование дня Всемирной организации здравоохранения было посвящено в этом году теме «Здоровье ребенка — будущее мира», что проходило одновременно с третьим международным фестивалем фильмов во Франции, посвященным детям и молодежи.

165. С другой стороны, были проведены различные международные мероприятия, касающиеся вопросов, непосредственно связанных с детьми. Я не буду перечислять их все, поскольку их было много. Они касались в основном двух тем. Во-первых, ребенок и его семейное окружение: в январе этого года была проведена международная конференция, посвященная «Семейным обязанностям в воспитании ребенка», и в феврале состоялась еще одна конференция по вопросу «Об уважении ребенка, находящегося в трудном социальном семейном положении». Вторая тема

касались проблем физического и психического состояния здоровья: были проведены различные конгрессы и семинары, в частности Международный конгресс по психологии ребенка в июле 1979 года, и совсем недавно был проведен семинар по вопросам педиатрии в развивающихся странах.

166. В заключение я хотел бы поздравить и поблагодарить г-жу Альдаба-Лим за ее целеустремленную и неустанную работу. Успех Года ребенка в большой степени обязан ее организаторским способностям, эффективности ее деятельности и ее приверженности делу.

167. Тот размах, который приняла наша работа, должен быть сохранен; нужно, чтобы индустриальные страны, так же как и развивающиеся, усилили свою деятельность, направленную на благо ребенка. Речь идет не о создании новых органов. В соответствии с решением исполнительного совета ЮНИСЕФ нецелесообразно, учитывая темпы, взятые в этом году, продолжать работу специального секретариата в 1980 году. Я хотел бы выразить признательность ЮНИСЕФ, который является как бы «международным представителем, осуществляющим заботу о детях мира», и призываю его продолжить работу, особенно в отношении детей развивающихся стран в таком направлении, чтобы результаты мероприятий, предпринятых в Год ребенка, ощущались и в последующие годы. Предстоящие годы в этой связи будут решающими и позволят нам оценить, действительно ли мы достигли тех целей, которые себе поставили, учреждая Международный год ребенка.

168. Г-жа ВРУБЛЕВСКАЯ (Украинская Советская Социалистическая Республика): С этой высокой трибуны представители многих стран проникновенно выразили простую, но глубокую истину: будущее человечества — в его детях.

169. Все прогрессивные, миролюбивые силы кровно заинтересованы в том, чтобы подрастающее поколение, составляющее треть населения планеты, которому предстоит перешагнуть порог XX века и жить в XXI веке, было духовно богаче, счастливее и жило в условиях прочного мира.

170. «Человечество обязано давать ребенку лучшее, что оно имеет», — так записано в преамбуле Декларации прав ребенка, принятой 20 ноября 1959 года Генеральной Ассамблеей.

171. Но, несмотря на то что со времени принятия упомянутой Декларации прошло уже 20 лет, во многих странах не соблюдаются ее основные принципы. Об этом красноречиво свидетельствуют приводившиеся здесь цифры, которые не могут не вызвать тревогу. Миллионы и миллионы малышей не знают светлого, радостного мира детства, а во многих странах их судьбы складываются трагически.

172. По данным ЮНИСЕФ, более 500 млн. детей, то есть каждый третий ребенок в мире, живут в нищете и бедности. В развивающихся странах, которым досталось тяжкое наследие в результате

многолетнего господства колонизаторов, каждый пятый ребенок умирает, не достигнув пятилетнего возраста, не познав радости жизни на земле.

173. Позором XX века является жестокая эксплуатация во многих странах капиталистического мира детского труда — источника высоких прибылей для монополий.

174. По данным МОТ, свыше 50 млн. детей вынуждены зарабатывать себе на жизнь. Дети в возрасте 10—14 лет составляют 4 процента рабочей силы. Именно поэтому власти закрывают глаза на нарушения правил ограничения детского труда. Многие после окончания школы становятся безработными.

175. Всемирная конференция по вопросам первичной медико-санитарной помощи, состоявшаяся недавно в Алма-Ате, вновь обратила внимание на то, что в мире насчитывается множество стран, где не существует даже элементарных норм здравоохранения для детей. По данным ВОЗ, в настоящее время только 20 процентов детей младшего возраста как в городских, так и в сельских районах имеют доступ к медицинскому обслуживанию.

176. «Ребенок имеет право на получение образования, которое должно быть бесплатным и обязательным», — отражено в принципе 7 Декларации прав ребенка. Каково же фактическое положение в этой области, во всех ли странах выполняется это положение Декларации? Факты свидетельствуют об обратном. По данным ЮНИСЕФ, почти половина из 350 млн. детей младшего школьного возраста не посещают школу, и, несмотря на то, что в ряде стран мира предпринимаются усилия к тому, чтобы охватить всех детей образованием, в 1985 году, по данным ЮНЕСКО, около 135 млн. детей все еще не переступят порога школы.

177. Пагубное влияние на психологию молодежи в развитых капиталистических странах оказывают средства массовой информации, пропагандирующие насилие, садизм, порнографию, разрушающие идеалы добра и гуманизма. В этих странах наблюдается своего рода дегуманизация общества. Ширится детская преступность, наркомания, проституция и бродяжничество. Все это ни в коей мере не согласуется с провозглашенным в принципе 10 Декларации положением о том, что ребенок «должен воспитываться в духе взаимопонимания, терпимости, дружбы между народами, мира и всеобщего братства, а также в полном сознании, что его энергия и способности должны посвящаться служению на пользу других людей».

178. Как видим, в мире еще многие дети, к сожалению, не получают должной заботы и внимания. Именно поэтому делегация Украинской ССР считает весьма своевременным и актуальным объявление тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций нынешнего года Международным годом ребенка. Наша делегация поддержала в свое время резолюцию 31/169 о провозглашении Международного

года ребенка и считает, что его проведение дает возможность вновь привлечь внимание соответствующих правительств, широких кругов общественности к одной из острых социальных проблем современности — проблеме улучшения положения детей.

179. Мы уверены, что будущее детей может быть обеспечено лишь в том случае, если правительства примут необходимые меры экономического и социального характера. Действующие законы, конституции, а также меры по претворению их в жизнь в странах социалистической системы являются доказательством этому. Как отметила в своем выступлении в феврале этого года специальный представитель Генерального секретаря по вопросам Международного года ребенка г-жа Эстефания Альдаба-Лим, в социалистических странах «национальная политика предоставляет наибольшие приоритеты детям не только в теории, но и на практике» и наши страны имеют основания для того, чтобы гордиться «образцовым участием» правительств в проведении Международного года ребенка.

180. В Украинской ССР воспитание детей, забота об их всестороннем физическом, нравственном развитии стали важнейшим государственным делом, непреложным законом и закреплены в Конституции Республики.

181. Забота о детях — понятие многогранное. Оно охватывает широкий круг проблем, связанных с повышением уровня материального благосостояния народа, с развитием системы образования, улучшением воспитания детей и юношей, формированием всесторонне развитых, морально здоровых людей — активных строителей коммунизма.

182. Президиум Верховного Совета Республики принял специальное постановление «О проведении в Украинской ССР Международного года ребенка» и учредил Комиссию по проведению Международного года ребенка в Украинской ССР, возглавляемую первым заместителем Председателя Совета Министров УССР Г. И. Ващенко. В представленном этой Комиссией секретариату Международного года ребенка национальном докладе УССР о проведенных в связи с Международным годом ребенка мероприятиях довольно полно освещаются достижения Украинской ССР в деле обеспечения счастливого детства миллионам украинских ребятишек. Нам бы хотелось выделить из представленного доклада основные данные.

183. В Украинской ССР решена задача по осуществлению всеобщего обязательного среднего образования, которое обеспечивается развитием общего и политехнического обучения, профессиональной ориентацией, значительным расширением сети всех типов общеобразовательных школ. При этом следует подчеркнуть, что все виды обучения в нашей стране бесплатны.

184. Предметом особой заботы Советского государства является дошкольное воспитание. Дошкольные учреждения в тесном сотрудничестве с

семьей проводят работу по всестороннему и гармоничному развитию детей, охраняют и укрепляют их здоровье, готовят детей к школе и создают женщине-матери реальную возможность для активного участия в производственной и общественной жизни Республики.

185. Только в 1978 году в детских яслях, садах, детских домах воспитывалось около 50 процентов детей дошкольного возраста. Пребывание детей в них не обременяет бюджет семьи. Почти все расходы на содержание детей в этих учреждениях несет государство.

186. Правительство нашей Республики увеличило в последние годы на десятки миллионов рублей бюджет на дополнительные мероприятия по охране материнства и детства, укреплению здоровья детей, усовершенствованию их воспитания и обучения.

187. На Украине создана широкая бесплатная сеть лечебно-профилактических учреждений — женские консультации, родильные дома, детские поликлиники, детские лечебно-профилактические учреждения. Все работающие женщины получают пособия по беременности и родам, всем женщинам оказывается квалифицированная медицинская родовая и послеродовая помощь.

188. Сейчас на Украине работает около 25 тысяч врачей-педиатров и акушеров. Проблемами охраны материнства и детства занимаются 14 медицинских институтов, 4 научно-исследовательских института и 80 кафедр.

189. В самых живописных уголках нашей Республики размещены детские здравницы, санаторно-курортные учреждения, пионерские лагеря. Все они содержатся за счет государственного бюджета. Путевки для детей, как правило, бесплатные. Практически все дети школьного возраста имеют возможность отдыхать в них во время каникул.

190. Важным звеном системы воспитания учащихся являются внешкольные учреждения. С каждым годом расширяется их сеть. Сегодня их в Республике около 1700. Во Дворцах и Домах пионеров и школьников, станциях юных техников, туристов, натуралистов, детско-юношеских спортивных школах, детских парках и др. созданы десятки кружков, секций, любительских объединений, клубов. Они дают возможность охватить интересными и полезными делами во внеурочное время миллионы школьников.

191. Как видите, только одни эти факты говорят о той большой заботе и внимании, которыми окружены украинские дети. В своем выступлении перед избирателями 15 февраля этого года Первый секретарь ЦК Компартии Украины В. В. Шербицкий подчеркнул: «...Мир социализма показывает пример подлинной заботы о здоровье детей, их образовании, воспитании и гармоничном развитии, осуществляя на практике благороднейший принцип: все лучшее — детям. И мы по праву гордимся

этим завоеванием нашего советского образа жизни».

192. Из дискуссии по данному вопросу на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи можно заключить, что во многих государствах ведется определенная работа по улучшению положения детей, большая и полезная работа в этом направлении проводится ЮНИСЕФ. Однако очевидно и то, что очень многое предстоит сделать человечеству ради достойной жизни новых поколений. И самое главное — обеспечить им мир и право на жизнь.

193. Единственный путь к этому — прекращение гонки вооружений, запрещение всех видов оружия массового уничтожения. Многие неотложные проблемы человечества, и прежде всего детства, можно было бы решить, если бы всеобщее разоружение, за которое выступают СССР и другие страны социализма, стало реальностью.

194. Сколько школ, больниц могло бы быть построено, сколько детей могли бы нормально питаться, получить полноценное образование на те миллиарды долларов, которые расходуются на смертоносное оружие?!

195. Во многих документах, изданных в стенах ООН, отмечается, что в результате политики колониализма, расизма и апартеида на юге Африки и в других частях мира страдают в первую очередь женщины и дети. Дети, разумеется, страдают и в результате политики грубых, массовых нарушений прав человека, проводимой фашистскими и диктаторскими режимами.

196. Мировой империализм, реакция и агрессивные милитаристские круги создают военные конфликты и очаги напряженности. Как отмечается в докладе Директора-исполнителя ЮНИСЕФ, «невинными жертвами этих конфликтов всегда оказывались беззащитные женщины и особенно дети, хотя они и не были на передовых рубежах».

197. На международном фестивале в Крыму во всемирно известном пионерском лагере Артек дети из 108 стран мира обратились ко всем людям планеты с призывом:

«Сделайте все, чтобы нигде и никогда не рвались бомбы и снаряды, чтобы все дети ходили в школу, не знали голода и нищеты, чтобы у них не отбирали родину, близких и детство, чтобы мир стал лучшим и справедливым».

198. От каждого из нас, ото всех вместе зависит, чтобы светлые мечты и надежды юного поколения стали реальностью. Вот почему наша делегация полностью поддерживает предложенный Польской Народной Республикой проект Конвенции о правах ребенка⁴ и надеется, что этот важный международно-правовой документ будет принят в ближайшее время.

⁴ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4, глава XXVI, раздел А, резолюция 20 (XXXIV), приложение.

199. По мнению Украинской ССР, лучшее, что может сделать Организация Объединенных Наций для детей в Международный год ребенка, — это активизировать борьбу за укрепление мира и безопасности народов, добиться решающего сдвига в деле разоружения, упрочения и углубления разрядки международной напряженности, принять решительные меры с целью ликвидации остатков колониализма, расизма и всех форм расовой дискриминации. Мы надеемся, что эти положения найдут свое отражение в принятой по данному вопросу резолюции.

200. Г-жа СОУ (Гвинея) (*говорит по-французски*): Для делегации Партии — государства Гвинеи крайне приятно выступить на пленарном заседании тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи и изложить свою точку зрения по столь важному вопросу, каким является будущее детей.

201. Этот вопрос не нов для народа Гвинеи, поскольку он постоянно находился в центре нашего внимания даже до того, как Генеральная Ассамблея приняла в 1959 году Декларацию прав ребенка [*резолюция 1386 (XIV)*]. Принцип 1 этого документа предусматривает, что

«эти права должны признаваться за всеми детьми, без всяких исключений и без различия или дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства, касающегося самого ребенка или его семьи».

202. Семнадцать лет спустя тридцать первая сессия Генеральной Ассамблеи в резолюции 31/169 от 21 декабря 1976 года провозгласила 1979 год Международным годом ребенка.

203. Принятием этой резолюции международное сообщество взяло на себя обязанность гарантировать, укреплять и ускорять осуществление прав ребенка, которые были признаны в Декларации 1959 года.

204. Революционная Народная Республика Гвинея, которая постоянно заботится о разрешении проблем детей и матерей, с большим удовлетворением восприняла это решение Организации Объединенных Наций.

205. К Международному году ребенка народ Гвинеи подошел мобилизованным для целей, которые направлены на улучшение положения детей. Среди этих мер мы можем привести: первое, реформу образования, которая придает ему совместный, свободный, бесплатный характер и удовлетворяет потребности народа; второе, реформа в области здравоохранения, где дается приоритет санитарии окружающей среды и созданию центров по охране здоровья матери и ребенка и росту и развитию детей; третье, трансформацию некоторых наших социальных структур, которая приведет к эмансипации женщин, которые являются душой семейного очага.

206. В рамках Международного года ребенка, как об этом хорошо было заявлено с этой трибуны нашим министром иностранных дел и сотрудничества, главой гвинейской делегации [29-е заседание], революционная Народная Республика Гвинея создала в 1978 году подготовительную национальную комиссию под руководством товарища Андре Туре, первой дамы Гвинеи. Эта комиссия стала постоянным институтом, который функционирует при эффективном сотрудничестве министерств по социальным вопросам, здравоохранения, информации, юстиции, предвуниверситетского образования и ликвидации неграмотности и по труду, а также при эффективном сотрудничестве с национальными комитетами молодежи, рабочих и женщин и революционной группой гвинейских женщин. На уровне каждого из 34 административных районов страны функционируют подкомиссии национальной комиссии.
207. Учитывая цели, которые мы ставим перед собой, национальная комиссия разработала общую программу, основные положения которой сводятся к следующему: составление и издание сборников сказок и легенд для детей; разработка кодекса защиты детей; развитие и создание детских игровых площадок; выпуск памятных марок; выпуск радио- и телевизионных программ для детей; составление и публикация брошюр для родителей и учителей по гигиене и питанию детей; съемка образовательных фильмов для детей; развитие и строительство детских центров; строительство центров здравоохранения; организация ярмарок и выставок детских работ, национального семинара, посвященного проблемам молодежи в области сексологии и по борьбе с детской преступностью; на эту тему были показаны театральные пьесы; ответственность родителей за воспитание детей и роль органов Партии — государства Гвинеи.
208. Помимо этой национальной программы в революционной Народной Республике Гвинея провела заседание с 21 по 22 марта 1979 года рабочая группа четвертой группы Международного года ребенка. Результаты этой встречи на тему: помощь детям-инвалидам, сиротам и покинутым детям — способствовали успеху Международной конференции в Москве, в которой активно участвовала товарищ Андре Туре, председатель национальной комиссии.
209. Для того чтобы эти усилия увенчались успехом, они должны быть продолжены на региональном и международном уровнях.
210. Поэтому гвинейская делегация приветствует принятие на шестнадцатой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, проходившей в Монровии 17—20 июля 1979 года, Декларации о правах и благосостоянии африканских детей [см. A/34/552, стр. 81—83], в которой, среди прочего, призывается к трансформации национальных комиссий или других органов, созданных в рамках Международного года ребенка, в постоянные институты, которые должны предпринимать усилия для того, чтобы практически осуществлять Декларацию прав ребенка, принятую в 1959 году.
211. Мы хотели бы также обратиться с призывом к специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций интенсифицировать свое сотрудничество и хотели бы поощрять деятельность, имеющую позитивное влияние на положение ребенка в Африке. Эта декларация также рекомендует государствам-членам пересматривать элементы культурного наследия и практики, которые вредно влияют на нормальный рост и развитие ребенка.
212. Будущее ребенка неотделимо от будущего родителей и от общества, в котором он живет. Поэтому все меры, которые направлены на улучшение положения ребенка, должны начинаться с улучшения положения родителей и общества.
213. Вот почему несправедливость, от которой страдают родители детей в Суэзо, в Южной Африке, в Палестине и в других странах, находящихся под иностранным господством, разрушение больниц, школ и домов силами зла, бомбардировки на юге Ливана, наличие тысяч обездоленных и голодающих семей в мире — все это серьезным образом ставит под угрозу усилия международного сообщества, которое стремится к обеспечению счастливого будущего наших детей.
214. Неравенство, характеризующееся экономическими отношениями, шовинизм и эгоизм в отношениях между людьми, а также любая практика, которая порождает ненависть, должны быть искоренены из нашего общества, из гуманного общества, которое должно стремиться к расцвету наших детей, для того чтобы они стали лидерами завтра.
215. Лидер гвинейской революции президент Ахмед Секу Туре учит нас:
- «Молодежь представляет будущее и, чтобы будущее отвечало их потребностям в смысле удовлетворения наших глубоких законных чаяний, молодежь должна быть готова к роли достижения прогресса, которого они должны будут добиться позже, когда станут взрослыми».
216. Иными словами, задача огромна и постоянна, но мы все, как один, полны решимости достичь успеха, так как нет ничего невозможного.

Заседание закрывается в 13 час. 20 мин.